

**Tätigkeitsbericht
der Michael-Zikic-Stiftung
für das Jahr 2005**

Berichtszeitraum:
1. Januar bis 31. Dezember 2005

Bonn 2006

I. Überblick

Schwerpunkte der Tätigkeit der Michael-Zikic-Stiftung im Jahr 2005 waren die Gründung des Fond Mihaila Žikića in Belgrad, das *Southeast European Academic Network* (seeAN), die Organisation von Vorträgen im Rahmen der Reihe *Forum* sowie im Bereich von Publikationen die Vorbereitung von Neuerscheinungen.

II. Verwaltung

Mitarbeiter

- Milan Kosanović, Leiter der Geschäftsstelle (1.1. – 31.12.05)
- Olivera Kosanović, stellv. Leiterin der Geschäftsstelle, zuständig für Verwaltung und Buchhaltung (1.1. – 31.12.05)
- Žarko Vujošević, Leiter der Vertretung Belgrad (1.1. – 31.12.05)
- Marjana Janjić, Vertretung Belgrad (1.1. – 31.12.05)
- Marina Hrkać, Publikationen (1.1. – 31.12.05)
- Julian Voje, Webmastering (1.1. – 31.12.05)

Praktikanten

- Jasmina Kadrić, Publikationen (1.1. – 31.12.05)
- Volker Kraus, Publikationen (1.1. – 31.08.05)
- Oliver Müller, Publikationen (1.1. – 31.08.05)

Organisatorisches

Vorstandssitzung vom 9.6.2005

Der Schwerpunkt der Vorstandssitzung war der Beschluss über die Gründung und die Satzung des Fond Mihaila Žikića in Belgrad. Der stellv. Vorstandsvorsitzende, Milan Kosanović, wurde bevollmächtigt, den Vorstand der Michael-Zikic-Stiftung bei der Gründung des Fond Mihaila Žikića zu vertreten. Ein Mitglied des Vorstandes, Christian Mäßen, erhielt die Bevollmächtigung, die Satzung des Fond Mihaila Žikića anzupassen und zu verändern, um den Erfordernissen der Gesetzgebung der Republik Serbien zu entsprechen.

Unter anderem wurde Herr Prof. Dr. Andrej Mitrović aus Belgrad zum Ehrenvorsitzenden des Vorstandes der Michael-Zikic-Stiftung sowie Herr Prof. Dr. Manfred Jähnichen aus Berlin zum Mitglied des Wissenschaftlichen Beirats der Zikic Stiftung gewählt.

Darüber hinaus wurden der Tätigkeitsbericht und der Jahresabschluss 2004 angenommen.

Gründung des **Fond Mihaila Žikića** in Serbien

Im Jahr 2004 hatte der Vorstand um seine Aktivitäten in Serbien rechtlich abzusichern, die Gründung einer eigenen Rechtsform beschlossen. Damit wurden Frau Marjana Janjić und Herr Žarko Vujošević beauftragt. Frau Marjana Janjić bereitete bis zur Vorstandssitzung vom 9.6.2005 alle erforderlichen Unterlagen, wie Satzung und Vollmachten, vor. Nachdem die Gründung des Žikić Fonds in der vorgeschlagenen Form vom Vorstand gebilligt wurde, leitete Frau Janjić das Genehmigungsverfahren beim serbischen Kulturministerium ein. Die Genehmigung wurde am 16.12.2005 erteilt und so konnte am 17.12.2005 der Fond mit einer feierlichen Veranstaltung im Goethe-Institut Belgrad eröffnet werden.

Das Ziel des Fonds ist mit dem Zweck der Michael-Zikic-Stiftung identisch und soll in erster Linie die Tätigkeit der Zikic Stiftung in Serbien erleichtern.

Zum provisorischen Vorstandsvorsitzenden wurde vom Vorstand der Zikic Stiftung Herr Žarko Vujošević, zu seiner Stellvertreterin Frau Olivera Kosanović sowie zum Mitglied des Vorstandes Frau Marjana Janjić ernannt.

Tagungen und Veranstaltungen

Der Leiter der Geschäftsstelle, **Milan Kosanović**, hat an folgenden Tagungen und Veranstaltungen teilgenommen:

- Policy Towards the Jews in the Newly Founded States of Southeastern and East Central Europe During the Interwar Period. A Comparative Index of Crisis and Identity-Policy; Leitung der Sitzung im Bereich Südosteuropa, Königswinter, vom 28. bis 30.4.2005

Der Vorsitzende des Vorstandes, **Prof. Dr. Dittmar Dahlmann** und der Leiter der Geschäftsstelle, **Milan Kosanović**, haben folgende Vorträge gehalten:

- Im Rahmen des „Master Program in European Studies“ an dem Bulgarisch-Rumänischen Interuniversitären Europazentrum (BRIE) in Rousse, Bulgarien, vom 16. bis 20.11.2005

Geschäfts- und Informationsreisen

Der Leiter der Geschäftsstelle, **Milan Kosanović**, hat folgende Geschäfts- und Informationsreisen unternommen:

- Geschäftsreise nach Zürich, Gespräch mit Herrn Patric Bernegger, UBS: 12.5.2005

III. Programme

Wissenschaft/Forschung

Die Tätigkeit im Bereich Wissenschaft/Forschung ist in vier Teilbereiche gegliedert: *Analysis* (Wissenschaftliche Analysen, Forschungsprojekte), *Conference* (Tagungen, Diskussionsveranstaltungen), *Forum* (Vorträge) und *Network* (wissenschaftliche Netzwerke).

Conference

Titel: Serbien und Deutschland. Aspekte des serbischen Weges nach Europa
Modul 1: Wissenschaft und Kultur
Moderation: Olivera Kosanović (Zikic Stiftung) und Žarko Vujošević (Žikić Fond)
Diskutanten: Prof. Dr. Andrej Mitrović, Universität Belgrad
Dr. Đorđe S. Kostić, Balkan-Institut der Serbischen Akademie der Wissenschaften und Künste, Belgrad
Želimir Žilnik, Filmregisseur, Novi Sad
Prof. Dr. Dittmar Dahlmann, Bonn
Modul 2: Politik und Wirtschaft
Diskutanten: Radovan Jelašić, Gouverneur der Nationalbank Serbiens, Belgrad
Michael Derus, Botschaft der BRD, Belgrad
Maren Diale-Schellschmidt, Delegierte der deutschen Wirtschaft, Belgrad
Milan Košanović, Michael-Zikic-Stiftung, Bonn
Moderation: Miodrag Šorić, Deutsche Welle
Datum: 17. Dezember 2005
Ort: Goethe-Institut, Belgrad

Forum

1.

Titel: Europäisches Krisenmanagement und Konfliktbewältigung in Bosnien und Herzegovina: Die EU-Administration von Mostar (EUAM) 1994-1996
Kooperation: Michael-Zikic-Stiftung, Bonn
Universität Bonn, Seminar für Osteuropäische Geschichte (SOG)
Referent: Dr. h.c. mult. Hans Koschnik
Moderation: Prof. Dr. Dittmar Dahlmann, Bonn
Datum: 27. Juni 2005
Ort: Universität Bonn, Englisches Seminar

2.

Titel: Das Lied öffnet die Berge. Eine Anthologie der serbischen Poesie des 20. Jahrhunderts.
Kooperation: Michael-Zikic-Stiftung, Bonn
Universität Bonn, Seminar für Osteuropäische Geschichte (SOG)
Referent: Prof. Manfred Jähnichen
Moderation: Mirjana Wittmann (Kuratorin der Michael-Zikic-Stiftung)
Datum: 07. Juli 2005
Ort: Universität Bonn, Seminar für Osteuropäische Geschichte (SOG)

3.

Titel: **Bildungsmigration serbischer Eliten in den deutschsprachigen Raum im 19. Jahrhundert**
Kooperation: Michael-Zikic-Stiftung, Bonn
Universität Bonn, Seminar für Osteuropäische Geschichte (SOG)
Referent: Milan Kosanović, M.A., Bonn
Moderation: Prof. Dr. Dittmar Dahlmann, Bonn
Datum: 7. April 2005
Ort: Universität Bonn, Seminar für Osteuropäische Geschichte (SOG)

4.

Titel: **Fußball in Serbien und Montenegro seit 1992 im gesellschaftlich-politischen Kontext**
Kooperation: Michael-Zikic-Stiftung, Bonn
Universität Bonn, Seminar für Osteuropäische Geschichte (SOG)
Referent: Žarko Vujošević, (Vertreter der MZS Belgrad)
Moderation: Prof. Dr. Dittmar Dahlmann, Bonn
Datum: 07. Juni 2005
Ort: Universität Bonn, Seminar für Osteuropäische Geschichte (SOG)

Network

Titel: **Southeast European Academic Network (seeAN)**
Kooperation: Michael-Zikic-Stiftung (MZS), Bonn
Universität Bonn, Seminar für Osteuropäische Geschichte (SOG)
Minvera-Southeast European Research Network a.s.b.l., Luxembourg
Leitung: Prof. Dr. Dittmar Dahlmann (SOEG), Vorsitzender
Prof. Dr. Tilman Mayer (MZS), stellv. Vorsitzender
Prof. Tom Gallagher, Ph.D., Bradford University (UK)
Eric Gordy, Ph.D., Clarke University (USA)
Prof. Dr. Holm Sundhaussen (FU Berlin – Osteuropa Institut – OEI)
Prof. Dr. Stefan Troebst (Uni Leipzig – Geisteswissenschaftliches Zentrum
Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas – GWZO)
Prof. Dr. Miroslav Timotijević (Uni Belgrad – Kunsthistorisches Institut)
Koordination: Dr. Florian Bieber
Anke Hilbrenner, M.A.
Milan Kosanović, M.A.
Zeitraum: Januar bis Dezember 2005
Status: nicht abgeschlossen

Das interdisziplinäre Netzwerk *seeAN* ist eine Kommunikationsplattform, auf welcher Forschungseinrichtungen, Wissenschaftler und wissenschaftliche Projekte miteinander zu Themen der Minderheiten in Südosteuropa kommunizieren. Das Projekt befindet sich in der Anfangsphase. MZS hat für dieses Projekt entsprechende technische Ausrüstung angeschafft.

Bildung und Erziehung

Titel: Ein Buch für Mostar

Kooperation: Michael-Zikic-Stiftung (MZS), Bonn
Universität Bonn, Seminar für Osteuropäische Geschichte (SOG)

Leitung: Milan Kosanović, M.A., Jasmina Hostert, Horst Granderath

Zeitraum: Januar bis Dezember 2005

Status: nicht abgeschlossen

Die MZS unterstützt die Sammelaktion von Fachbüchern für die Gründung der Bibliothek des Historischen Seminars der Universität „Džemal Bijedić“, Mostar.

IV. Publikationen

Die Michael-Zikic-Stiftung hat im Berichtszeitraum 2005 die Vorbereitungen für folgende Publikationen vorgenommen.

Forum

Titel: Sozialistisches Jugoslawien. Wirtschaft, Politik und Gesellschaft
Herausgeber: Dittmar Dahlmann, Milan Kosanović (Hg.)
Autoren: Lieselore Cyrus, Dittmar Dahlmann, Sabina Hasanović, Hansjörg Eiff, Aleksandar Jakir, Milan Kosanović
Erscheinung: Juni 2005

Die Publikation sammelt bereits bestehende *Forum*texte und neuere Vorträge und Aufsätze unter einem zentralen Thema. Dies soll der erste Sammelband in einer Reihe sein. In Zukunft werden die Vorträge in einem Band pro Jahr herausgebracht, um sie so besser vermarkten zu können.

Analysis

1.

Titel: Die „Neue deutsche Ordnung“ und der Südosten Europas 1940/41-1944/45
Autor: Milan D. Ristović
Erscheinung: 2006 (geplant)

Im Berichtszeitraum wurde die Arbeit an dem Projekt der Übersetzung der Publikation von Prof. Dr. Milan Ristović, die 1991 in Belgrad erstmals veröffentlicht worden ist, aufgenommen. Dr. Dorothea Putter führt der Stiftung handschriftliche Übersetzungen zu, die von Praktikanten digitalisiert werden.

2.

Titel: Social and Linguistic Identity of Refugees from Croatia and Bosnia-Herzegovina in FR Yugoslavia
Autor: Tanja Petrović, Carolin Leutloff
Status: nicht abgeschlossen
Erscheinung: 2005 (geplant)

Im Berichtszeitraum wurden Verhandlungen mit den Autoren Petrović und Leutloff über die Erstellung einer Publikation über die soziale und sprachliche Integration der serbischen Flüchtlinge aus Kroatien und Bosnien-Herzegowina in der damaligen Föderativen Republik Jugoslawien geführt.

Periodica

Das Projekt Jahresbericht 2004 ist eingestellt worden, da es auf Grund der mangelnden Qualität der serbisch-sprachigen Texte nicht möglich war akzeptable Übersetzungen zu verfassen. Einzelne Aufsätze sollen demnächst in einem anderen Rahmen veröffentlicht werden (z.B. Lieselore Cyrus, Südosteuropa. Aufbruch oder Stagnation?, in: Dittmar Dahlmann/Milan Kosanović (Hrsg.), Sozialistisches Jugoslawien. Wirtschaft, Politik und Gesellschaft, Bonn 2005).